

ДЕРЖАВНЕ АГЕНТСТВО УКРАЇНИ З ПИТАНЬ КІНО

ДЕРЖАВНЕ ПОСВІДЧЕННЯ  
на право розповсюдження і демонстрування фільмів

(ПРОКАТНЕ ПОСВІДЧЕННЯ)

Державний реєстраційний номер \_\_\_\_\_ 19.4036.17КП \_\_\_\_\_

Фільм \_\_\_\_\_ ПО ТОЙ БІК НАДІЇ (TOI VOOL TI OCA RI OLEN)  
(назва мовою оригіналу і українською мовою)

Худож. Кольоровий 100 хв.

(формат, варіант, кількість серій, частин, колір, метраж, хронометраж)

Виробництво Sputnik, Oy Bufo Ab, Zweites Deutsches Fernsehen, Фінляндія, Німеччина, 2017  
(найменування студії-виробника, країна, рік виробництва та/або першого оприлюднення (демонстрування))

Дубльований (озвучений, субтитрований) \_\_\_\_\_ Українська \_\_\_\_\_

Автор сценарію \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Режисер-постановник \_\_\_\_\_ АКІ КАУРІСМЯК \_\_\_\_\_

Композитор \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Відповідні права на фільм \_\_\_\_\_ **Кінотеатральні. Публічно-комерційні.**  
(власності; розповсюдження і демонстрування: кінотеатральні, телевізійні, домашнього відео, публічного комерційного відео)

належать (передані) \_\_\_\_\_ "SILVER BOX LTD" \_\_\_\_\_

Відповідні права на фільм \_\_\_\_\_ **Кінотеатральні. Публічно-комерційні.**  
(власності; розповсюдження і демонстрування: кінотеатральні, телевізійні, домашнього відео, публічного комерційного відео)

на території України належать \_\_\_\_\_ **ТОВ "АРТХАУС ТРАФІК", м.Київ** \_\_\_\_\_

Спосіб реалізації прав на фільм \_\_\_\_\_ **Фільм розповсюджується озвученим українською мовою. - ексклюзив, з правом передачі 3 особам (кінотеатральні, публ.-комерц.)** \_\_\_\_\_

Термін дії прав на фільм \_\_\_\_\_ 31.05.2018 \_\_\_\_\_

Індекс умов розповсюдження і демонстрування \_\_\_\_\_ 12 \_\_\_\_\_

Рішення експертної комісії Державного агентства України з питань кіно щодо умов розповсюдження і демонстрування \_\_\_\_\_

28.11.2017 \_\_\_\_\_  
(дата)

Телефон \_\_\_\_\_

Телефакс \_\_\_\_\_



М. П.

## СПИСОК ФІЛЬМІВ

№	Назва фільму режисер	Мовний варіант розповсюдження	Країна, студія	Рік виробництва та/або першого оприлюднення демонстрування	Державний реєстраційний номер	Термін дії прав	Аудиторія
1	<b>ПО ТОЙ БІЖ НАДІЇ</b> реж. АКІ КАУРІСМЯКІ	Українська	Фінляндія, Німеччина, Sputnik, Oy Bufo Ab, Zweites Deutsches Fernsehen	2017	19.4036.17КП	31.05.2018	12

28.11.2017  
(дата)



М. П.

**ВІДМІТКА ПРО ПЕРЕДАЧУ ПРАВ НА ФІЛЬМ  
(НА ТИРАЖУВАННЯ, РОЗПОВСЮДЖЕННЯ І ДЕМОНСТРУВАННЯ)**

Власник прав на фільм на території України \_\_\_\_\_

Кому передано право на фільм (на тиражування, розпо-  
всюдження демонстрування) \_\_\_\_\_

Термін, на який передаються права \_\_\_\_\_

Вид і спосіб реалізації прав на фільм \_\_\_\_\_

Дата \_\_\_\_\_

Підписи сторін \_\_\_\_\_

М. П.

**ВІДМІТКА ПРО ПЕРЕДАЧУ ПРАВ НА ФІЛЬМ  
(НА ТИРАЖУВАННЯ, РОЗПОВСЮДЖЕННЯ І ДЕМОНСТРУВАННЯ)**

Власник прав на фільм на території України \_\_\_\_\_

Кому передано право на фільм (на тиражування, розпо-  
всюдження демонстрування) \_\_\_\_\_

Термін, на який передаються права \_\_\_\_\_

Вид і спосіб реалізації прав на фільм \_\_\_\_\_

Дата \_\_\_\_\_

Підписи сторін \_\_\_\_\_

М. П.